

Ô Marie, Mère de Dieu (Virgo Dei Genitrix)

Sur l'hymne grégorienne 'Virgo Dei Genitrix' (XIIIe s.)

Traduction, adaptation et harmonisation : fr. Marie-Augustin Laurent-Huyghues-Beaufond, o.p.

1. Ô Ma - rie, Mè - re de Dieu, Ce - lui qui fit l'U - ni - vers
2. Nous croy - ons en Jé - sus - Christ, qui a la - vé nos pé - chés,
3. Sain - te Mè - re du Sei - gneur, en toi se con - fient nos cœurs :
4. Gloire au Pè - re Tout - Puis - sant, Gloire au Fils de son A - mour,

B/T: O Ma - ri - a! O Ma - ri - a!

s'est ca - ché dans ton sein pur pour se fai - re Fils de l'Homme.
et ta foi par - faite en Lui fait de toi sa Bien - Ai - mée.
viens vite à no - tre se - cours, tes en - fants es - père(n)t en toi.
Gloire au Saint Es - prit de Dieu qui prit Ma - rie sous son ombre.

O Ma - ri - a! O Ma - ri - a!

5. A - men.

B/T: A - - men.

Texte de l'hymne d'origine :

1. Virgo Dei Genetrix, quem totus non capit orbis:
In tua se clausit viscera factus homo.
2. Vera fides Geniti purgavit crimina mundi,
Et tibi virginitas inviolata manet.
3. Te matrem pietatis, opem te clamat orbis:
Subvenias famulis, O benedicta, tuis.
4. Gloria magna Patri, compar sit gloria Nato,
Spiritui Sancto gloria magna Deo. Amen.

Hymn.
2.
V Irgo, Dé - i Gé - nitrix, * quem tó - tus non cá - pit
órbis, In tú - a se cláusit víscer - a fáctus hómo.
2. Vé - ra fí - des Gé - ni - ti purgá - vit crí - mi - na mún -
di, Et tí - bi virgí - ni - tas invi - o - lá - ta mánet.
3. Te má - trem pi - e - tá - tis, ó - pem te clá - mi - tat órbis:
Subvé - ni - as fá - mu - lis, o bene - dí - cta, tú - is. 4. Gló -
ri - a má - gna Pá - tri, có - mpar sit gló - ri - a Ná - to,
Spi - rí - tu - i Sán - cto, gló - ri - a má - gna Dé - o. A - men.